



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ 12 ΙΟΥΝΙΟΥ 1969

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
109

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

- N.Δ. 203. Περί παραχώρησης ή εκμισθώσεως εποικιστικών εκτάσεων επί τῷ σκοπῷ τῆς περιφερειακῆς βιομηχανικῆς ἀναπτύξεως. 1
- N.Δ. 205. Περί αὐξήσεως τῶν ὀργανικῶν θέσεων τοῦ Ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν. 2
- N.Δ. 207. Περί τροποποιήσεως τοῦ ἀρθροῦ 17 τοῦ Α.Ν. 91)1967 «περὶ ὀργανώσεως, λειτουργίας καὶ ἀρμοδιοτήτων Ὑπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως». ... 3
- N.Δ. 208. Περί τῶν δαπανῶν συντηρήσεως τοῦ Κυβερνείου Θεσσαλονίκης. 4

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

369. Περί κυρώσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. 2018)00)13.3.69 ὑπουργικῆς ἀποφάσεως. 5
370. Περί μεταφορᾶς τῆς ἔδρας τῆς Οἰκονομικῆς Ἐφορίας καὶ τοῦ Δημοσίου Ταμείου Μαραθῶνος εἰς Ἅγιον Στέφανον Ἀττικῆς (Μπογιάτι). 6

ΠΡΑΞΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

56. Περί δωρεᾶν παραχώρησης εἰς τὸ Ἐθνικὸν Ἀστεροσκοπεῖον Ἀθηνῶν τοῦ ὑπ' ἀριθ. Β.Κ. 119 περιφερειακῆς Οἴκου Ἐφορίας Κεφαλληνίας ἀκινήτου τοῦ Δημοσίου. 7

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 203

(1)

Περί παραχώρησης ή εκμισθώσεως εποικιστικών εκτάσεων επί τῷ σκοπῷ τῆς περιφερειακῆς βιομηχανικῆς ἀναπτύξεως.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν:

Ἄρθρον 1.

1. Ἐπιτρέπεται διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Γεωργίας καὶ Βιομηχανίας, ἐκδιδομένης μετὰ γνώμην τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὄργανισμοῦ Τουρισμοῦ (Ε.Ο.Τ.), ἡ παραχώρησις πρὸς Νομικὰ ἢ φυσικὰ Πρόσωπα, τῶν κατὰ τὴν εποικιστικὴν ἐν γένει Νομοθεσίαν (Ἀγροτικὸς Κώδιξ, Κώδιξ ἀποστραγγιζομένων γαιῶν κλπ.) ἐκτάσεων, πρὸ ἢ μετὰ τὴν ὀριστικὴν διανομὴν αὐτῶν, πρὸς ἰδρύσιν ἢ ἐπέκτασιν ἐπαρχιακῶν βιομηχανικῶν ἢ βιοτεχνικῶν πάσης φύσεως.

2. Ἡ ὡς ἄνω παραχώρησις ἐνεργεῖται ἐπὶ τιμήματι ὑπὲρ τοῦ Εἰδικοῦ Ταμείου Ἐποικισμού ἢ τοῦ οἰκείου Δήμου ἢ Κοινοῦ, ἐφ' ὅσον πρόκειται περὶ ἐκτάσεων τῆς μορφῆς τοῦ ἀρθροῦ 164 τοῦ Ἀγροτικοῦ Κώδικος, ἰσουμένῳ πρὸς τὴν

τρέχουσιν τῶν γαιῶν ἀξίαν καὶ καθοριζομένην ὑπὸ τῆς οἰκείας Ἐπιτροπῆς Ἀπαλλοτριώσεων, εἰς ἣν μετέχει καὶ ὁ ἀρμόδιος Οἰκονομικὸς Ἐφορὸς. Μετὰ τὴν καταβολὴν τοῦ τιμήματος, γενησομένην ἐφ' ἅπασι ὑπὸ τοῦ πρὸς ὃν ἡ παραχώρησις, ἐκδίδεται ὑπὸ τῆς Διευθύνσεως Ἐποικισμού τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας, ὀριστικὸς τίτλος κυριότητος, ἀπὸ τῆς μεταγραφῆς τοῦ ὁποίου μεταβιβάζεται ἡ κυριότης εἰς τὸν πρὸς ὃν ἡ παραχώρησις.

3. Ἡ παραχωρουμένη κυριότης τελεῖ ὑπὸ τὸν ὅρον τῆς ἐντὸς τριετίας ἀπὸ τῆς μεταγραφῆς, ἰδρύσεως ἢ ἐπέκτασεως τῆς βιομηχανίας ἢ βιοτεχνίας, δυναμένης τῆς προθεσμίας ταύτης νὰ παραταθῇ ἐπὶ ἐν ἐξάμηνον διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν ὡς ἄνω Ὑπουργῶν. Μὴ πραγματοποιουμένου τοῦ ὅρου τούτου, ἀνακαλεῖται ἡ παραχώρησις δι' ἀποφάσεως τῶν ἄνω Ὑπουργῶν, τὸ δὲ καταβληθὲν τίμημα δὲν ἐπιστρέφεται, λογίζομενον ὡς ἀποζημίωσις χρήσεως.

4. Ἀπαγορεύεται, ἐπὶ ποινῇ ἀπολύτου ἀκυρότητος τῶν σχετικῶν δικαιοπραξιῶν, ἡ διὰ πράξεων ἐν ζωῇ μεταβίβασις ἐκ μέρους τῶν πρὸς οὓς ἡ παραχώρησις ἢ ὁπωσδήποτε διάθεσις τῶν ἄνωτέρω ἐκτάσεων πρὸ τῆς παρόδου εἰκοσαετίας ἀπὸ τῆς παραχώρησεως, ἐπιτρεπομένης τῆς μεταβιβάσεως τῶν ἐπὶ τῆς παραχωρηθείσης ἐκτάσεως βιομηχανικῶν ἐγκαταστάσεων καὶ πρὸ τῆς παρόδου εἰκοσαετίας, ὑπὸ τὸν, ἐπὶ ποινῇ ἀπολύτου ἀκυρότητος τῆς σχετικῆς δικαιοπραξίας, ὅρον, τῆς μεταβιβάσεως ὁλοκλήρου τῆς παραχωρηθείσης ἐκτάσεως καὶ ἄνευ τῆς μεταβολῆς τοῦ προορισμοῦ δι' ὃν αὕτη παρεχωρήθη.

Μετὰ τὴν πάροδον τῆς εἰκοσαετίας ἐπιτρέπεται ἐλευθέρως ἡ μεταβίβασις ἢ διάθεσις τῆς παραχωρηθείσης ἐκτάσεως διὰ τοὺς αὐτοὺς ὡς ἄνω ἐν παρ. 1 σκοπούς.

5. Προκειμένου περὶ παραχώρησης τῶν κατὰ τὴν παρ. 1 τοῦ παρόντος ἐκτάσεων, πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Τράπεζαν Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως (Ε.Τ.Β.Α.) ἡ πρὸς ἐπιχειρήσεις, τῶν ὁποίων τὴν πλειοψηφίαν τῶν μετοχῶν κατέχει ἡ ἐν λόγῳ Τράπεζα, ἐπὶ τῷ σκοπῷ ἰδρύσεως βιομηχανικῶν περισχῶν κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Νόμου 4458)1965 ἡ διαφόρων βιομηχανικῶν μετὰ τῶν πάσης φύσεως σχετικῶν πρὸς λειτουργίαν αὐτῶν δομητικῶν ἢ συμπληρωματικῶν ἐγκαταστάσεων ἔστω καὶ μὴ καθ' ἑαυτὰς βιομηχανικῶν, ἡ παραχώρησις ἐνεργεῖται διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Γεωργίας καὶ Βιομηχανίας, ἐπὶ τιμήματι ὑπὲρ τοῦ Εἰδικοῦ Ταμείου Ἐποικισμού ἰσουμένῳ πρὸς τὴν τρέχουσιν τῶν γαιῶν ἀξίαν καὶ καθοριζομένην ἐν τῇ περὶ παραχώρησης ἀποφάσει μετὰ γνώμην τῆς ἐν τῇ παραγράφῳ 2 τοῦ παρόντος ἀρθροῦ Ἐπιτροπῆς. Μετὰ τὴν ὁλοσχερῇ ἐξόφλησιν τοῦ τιμήματος, δεδαιωμένην ἐπὶ τῆς περὶ παραχώρησης ἀποφάσεως διὰ πράξεως τοῦ οἰκείου Ταμείου, ἡ ἀπόφασις αὕτη ἀποτελεῖ τὸν μεταγεγραπτόν τίτλον κυριότητος. Ἀπὸ τῆς μεταγραφῆς τῆς ἀποφάσεως μεταβιβάζεται ἡ κυριότης τῆς παραχωρουμένης ἐκτάσεως. Ἐφ' ὅσον συντρέχουν εἰδικοί λόγοι περιφερειακῆς

ἀναπτύξεως, διαπιστούμενοι διὰ κοινῆς ἡτιολογημένης ἀποφάσεως τῶν ἀρμοδίων Ὑπουργῶν, ἐπιτρέπεται ἡ παραχώρησις τῶν ὡς ἄνω ἐκτάσεων, ἄνευ καταβολῆς οὐδὲν τιμήματος.

Αἱ διατάξεις τῶν παραγράφων 3 καὶ 4 τοῦ παρόντος ἄρθρου δὲν ἔχουσιν ἐφαρμογὴν εἰς πᾶσαν περίπτωσιν παραχωρήσεως ἐκτάσεων πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Τράπεζαν Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως ἢ πρὸς ἐταιρείας ἰδρυθείσας ἢ ἰδρυθισαμένας παρ' αὐτῆς ἢ κατὰ πλειοψηφίαν ἀνηκούσας εἰς αὐτήν.

*Ἀρθρον 2.

1. Ἐπιτρέπεται ἡ δι' ἀποφάσεως τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Γεωργίας καὶ Βιομηχανίας, ἐκδιδομένης μετὰ γνώμην τοῦ Ε.Ο.Τ., ἐκμίσθωσις πρὸς Νομικὰ ἢ φυσικὰ πρόσωπα τῶν κατὰ τὴν παρ. 1 τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ παρόντος Νομοθετικοῦ Διατάγματος ἐκτάσεων, πρὸς ἰδρυσιν ἢ ἐπέκτασιν ἐπαρχιακῶν βιομηχανιῶν ἢ βιοτεχνιῶν πάσης φύσεως ἢ συστηματικῶν γεωργικοκτηνοτροφικῶν ἐκμεταλλεύσεων ἐπιχειρηματικῆς μορφῆς, διὰ τῆς ἀποκλειστικῆς χρησιμοποίησεως αὐτῶν πρὸς παραγωγὴν, ἐπεξεργασίαν καὶ ἀξιοποίησιν προϊόντων ζωικῆς προελεύσεως. Ὡς μεγίστη διάρκεια τῆς μισθώσεως ὁρίζεται ἡ πεντηκονταετία, δυναμένη νὰ ἀνανεοῦται διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν ὡς ἄνω Ὑπουργῶν καὶ διὰ χρόνον οὐχὶ μεγαλύτερον τῆς ὀγδοηκονταετίας συνολικῶς. Ὑπεκμίσθωσις ἢ παραχώρησις τῆς χρήσεως τοῦ μισθίου εἰς τρίτον διὰ τοὺς αὐτοὺς σκοποὺς, ἐπιτρέπεται μόνον κατόπιν ἐγγράφου ἐγκρίσεως τῶν ὡς ἄνω Ὑπουργῶν. Οἱ ὅροι καὶ αἱ προϋποθέσεις τῆς μισθώσεως, ἡ διάρκεια αὐτῆς, τὸ μίσθωμα καὶ ὁ τρόπος τῆς καταβολῆς αὐτοῦ ὁρίζονται ἐν τῇ περὶ μισθώσεως ἢ ἀνανεώσεως κοινῇ ἀποφάσει, κατόπιν ἐκθέσεως Ἐπιτροπῆς ἐκ τῶν οἰκείων Διευθυντῶν Νομαρχίας, Οἰκονομικοῦ Ἐφόρου, Διευθυντοῦ Γεωργίας καὶ Δασάρχου, τοῦ τελευταίου τούτου συμμετέχοντος, ἐφ' ὅσον πρόκειται περὶ ἐκτάσεων τῆς μορφῆς τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ Δασικοῦ Κώδικος.

Ἡ μισθωσις συνομολογεῖται μετὰξὺ τοῦ Δημοσίου ἐκπροσωπούμενου ὑπὸ τοῦ οἰκείου Νομάρχου καὶ τοῦ μισθωτοῦ, κατὰ τοὺς ὅρους τῆς ὡς ἄνω κοινῆς ὑπουργικῆς ἀποφάσεως, διὰ συμβολαιογραφικοῦ ἐγγράφου καὶ υποβάλλεται εἰς μεταγραφὴν.

Τὸ μίσθωμα καταβάλλεται εἰς τὸ Εἰδικὸν Ταμεῖον Ἐποικισμοῦ ἢ τὸν οἰκείον Δῆμον ἢ Κοινότητα, ἐφ' ὅσον πρόκειται περὶ ἐκτάσεων διαχειριζομένων παρ' αὐτῶν.

2. Πᾶσα διαφορά ἢ διένεξις ὡς πρὸς τὴν ἐφαρμογὴν, ἐκτέλεσιν καὶ ἐρμηνείαν τῆς συμβάσεως μισθώσεως, ὑπάγεται εἰς τὴν ἀποκλειστικὴν ἀρμοδιότητα τοῦ Τριμελοῦς Πρωτοδικείου, εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ ὁποίου εὐρίσκεται ἡ ἐκμισθουμένη ἐκτασις, δικάζοντος κατὰ τὴν διαδικασίαν τῶν ἄρθρων 668 καὶ ἐπόμενα τοῦ Κώδικος Πολιτικῆς Δικονομίας. Κατὰ τῆς ἄνω ἀποφάσεως οὐδὲν ἐνδίκον μέσον, ταχτικὸν ἢ ἔκτακτον, ἐπιτρέπεται.

3. Ἀμα τῇ καθ' οἰκὴν ποτε τρόπῳ λήξει τῆς κατὰ τὴν παρ. 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου μισθώσεως ἅπαντα τὰ ἐπὶ τοῦ μισθίου κτίσματα τοῦ μισθωτοῦ ἢ ὑπομισθωτοῦ ἢ τοῦ πρὸς δι' ἡ παραχώρησις τρίτου, περιέρχονται δυνάμει τοῦ παρόντος ἄρθρου εἰς τὴν κυριότητα τοῦ Δημοσίου, ἄνευ καταβολῆς ἐκ μέρους τούτου οἰασδήποτε ἀποζημιώσεως.

*Ἀρθρον 3.

Κυροῦται ἀφ' ἧς ἴσχυεν, ἡ ὑπ' ἀριθ. 50)11.3.1966 Πράξις τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἔχουσα οὕτω:

Πράξις ὑπ' ἀριθ. 50, τῆς 11 Μαρτίου 1966.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Λαβὼν ὑπ' ὄψει σχετικὴν εἰσήγησιν τοῦ ἐπὶ τῆς Γεωργίας Ὑπουργοῦ, ἀποφασίζει:

1. Ἐπιτρέπεται ἡ δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας παραχώρησις πρὸς Νομικὰ ἢ φυσικὰ Πρόσωπα διαθεσίμων ἢ κοινοχρήστων ἐκτάσεων ἐξ ἐποικισθεῶν, κατὰ τὴν Ἀγροτικὴν ἐν γένει Νομοθεσίαν (Ἀγρ. Κώδιξ, Κώδιξ ἀποτραγχιζομένων γαιῶν κλπ.) περιοχῶν πρὸς ἰδρυσιν ἢ ἐπέκτασιν ἐπαρχιακῶν βιομηχανιῶν πάσης φύσεως.

2. Ἡ ὡς ἄνω παραχώρησις ἐνεργεῖται ἐπὶ τιμήματι, ὑπὲρ τοῦ Εἰδικοῦ Ταμεῖου Ἐποικισμοῦ, ἰσομένῳ πρὸς τὴν τρέχου-

σαν τῶν γαιῶν ἀξίαν καὶ καθοριζομένῳ ὑπὸ τῆς οἰκείας Ἐπιτροπῆς Ἀπαλλοτριώσεων, εἰς ἣν μετέχει καὶ ὁ ἀρμοδῖος Οἰκονομικὸς Ἐφορός. Μετὰ τὴν ὁλοσχερῆ ἐξέβλησιν τοῦ τιμήματος ἐκδίδεται ὑπὸ τῆς Διευθύνσεως Ἐποικισμοῦ τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας ὁριστικὸς τίτλος κυριότητος, ἀπὸ τῆς μεταγραφῆς τοῦ ὁποίου μεταβιβάζεται ἡ κυριότης εἰς τὸν πρὸς δι' ἡ παραχώρησις.

3. Ἡ παραχωρουμένη κυριότης τελεῖ ὑπὸ τὸν ὅρον τῆς ἐντὸς τριετίας ἀπὸ τῆς μεταγραφῆς, ἰδρύσεως ἢ ἐπεκτάσεως τῆς βιομηχανίας. Μὴ πραγματοποιημένου τοῦ ὅρου τούτου, ἡ κυριότης τῆς παραχωρηθείσης ἐκτάσεως ἀνακαλεῖται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας, τὸ δὲ καταβληθὲν τίμημα δὲν ἐπιστρέφεται, λογιζόμενον ὡς ἀποζημιώσις χρήσεως.

4. Ἀπαγορεύεται, ἐπὶ ποινῇ ἀπολύτου ἀκυρότητος τῶν σχετικῶν δικαιπραξιῶν, ἡ διὰ πράξεων ἐν ζωῇ μεταβίβασις ἐκ μέρους τῶν πρὸς οὓς ἡ παραχώρησις ἢ ὁπωσδήποτε διάθεσις τῶν ἄνωτέρω ἐκτάσεων πρὸ τῆς παρόδου εἰκοσαετίας ἀπὸ τῆς παραχωρήσεως.

Ἐκδόσαν πρὸς τοῦτο τὴν ὑπ' ἀριθ. 50 παροῦσαν πρᾶξιν τοῦ κυρωθησομένην διὰ Νόμου μερίμνη τοῦ Ὑπουργοῦ Γεωργίας.

Ὁ Πρόεδρος Ὁ Ἀντιπρόεδρος Τὰ Μέλη

*Ἀρθρον 4.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος Νομοθετικοῦ Διατάγματος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9 Ἰουνίου 1969

Ἐν Ὄνοματι τοῦ Βασιλέως

Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤ' ΤΑΚΗΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ Α'

ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΗΛΙΑΣ Γ. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΤΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΘΕΟΦ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ, ΛΟΥΚΑΣ ΠΑΤΡΑΣ, ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΟΛΕΒΑΣ, ΑΛΕΞ. ΜΑΤΘΑΙΟΥ, ΚΩΝ. ΚΤΗΡΑΙΟΣ, ΑΠΟΣΤ. ΒΟΓΙΑΤΖΗΣ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10 Ἰουνίου 1969

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΗΛΙΑΣ Γ. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

(2)

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 205

Περὶ αὐξήσεως τῶν ὁργανικῶν θέσεων τοῦ Ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν:

*Ἀρθρον 1.

1. Αἱ θέσεις τοῦ Α1 Διοικητικοῦ Κλάδου τοῦ Ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν αὐξάνονται ὡς ἀκολουθῶν:

α. Κατὰ μίαν (1) θέσιν, ἐπὶ βαθμοῖς 3φ—2φ.

β. Κατὰ τρεῖς (3) θέσεις, ἐπὶ βαθμοῖς 5φ—4φ.

γ. Κατὰ ὀκτὼ (8) θέσεις, ἐπὶ βαθμοῖς 8φ—6φ.

2. Ἴσος πρὸς τὰς θέσεις τῆς παραγράφου 1 ἀριθμὸς ὑπαλλήλων ἀναλόγων βαθμῶν ἀρμοδιότητος Ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν διατίθεται ὑποχρεωτικῶς εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Βορείου Ἑλλάδος δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐσωτερικῶν.

3. Διὰ Β.Δ., ἐκδιδομένου ἐπὶ τῇ προτάσει τῶν Ὑπουργῶν Προεδρίας Κυβερνήσεως, Ἐσωτερικῶν καὶ Βορείου Ἑλλά-

δος, δύναται αὖ θέσεις τῆς παραγράφου 1 νὰ μεταφέρωνται εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Βορείου Ἑλλάδος καὶ νὰ μετατάσσωνται εἰς τὰς θέσεις ταύτας ὑπάλληλοι τοῦ Α1 Διοικητικοῦ Κλάδου τοῦ Ὑπουργείου Ἑσωτερικῶν. Διὰ τοῦ αὐτοῦ ἢ ὁμοίου Β.Δ. δύναται νὰ καθορίζεται καὶ πᾶν θέμα συναφὲς πρὸς τὴν μετάταξιν, τὴν ἀρχαιότητα, τὴν ἀσφάλειαν καὶ τὴν ἐν γένει ὑπηρεσιακὴν κατάστασιν τῶν μετατασσόμενων.

4. Ἡ ὑπὸ τοῦ ἀρθροῦ 25 τοῦ Ν. 3200)1955 συσταθεῖσα παρὰ τῷ Ὑπουργῷ Βορείου Ἑλλάδος μία θέσις Διευθυντοῦ ὑπαλλήλου Α' Κατηγορίας ἐπὶ βαθμῷ 3ῳ ἢ 2ῳ καταργεῖται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος.

Ἄρθρον 2.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἀρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως αὐτοῦ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9 Ἰουνίου 1969

Ἐν Ὄνομαι τοῦ Βασιλέως

Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩ-Ι-ΤΑΚΗΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ Α'

ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΗΛΙΑΣ Γ. ΚΤΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΤΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΘΕΟΦ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ, ΛΟΥΚΑΣ ΠΑΤΡΑΣ, ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΥ, ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΟΛΕΒΑΣ, ΑΛΕΞ. ΜΑΤΘΑΙΟΥ, ΚΩΝΣΤ. ΚΤΗΡΑΙΟΣ, ΑΠΟΣΤ. ΒΟΓΙΑΤΖΗΣ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ, ΓΕΩΡΓ. ΒΑΛΛΗΣ.

Ἐδωρῆθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10 Ἰουνίου 1969

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΗΛΙΑΣ Γ. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

(8)

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 207

Περὶ τροποποιήσεως τοῦ ἀρθροῦ 17 τοῦ Α.Ν. 91)1967 «περὶ ὁργανώσεως, λειτουργίας καὶ ἀρμοδιοτήτων Ὑπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως».

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαντες καὶ διατάσσοντες:

Ἄρθρον μόνον.

Τὸ ἀρθρον 17 τοῦ Α.Ν. 91)1967, ὡς ἀντικατεστάθη διὰ τοῦ ἀρθροῦ 6 τοῦ Α.Ν. 204)1967, «περὶ αὐθεντικῆς ἐρμηνείας καὶ ἀντικαταστάσεως διατάξεων τινῶν τοῦ Α.Ν. 91)1967», ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολούθως:

Ἄρθρον 17.

«Ἐπιτρέπεται ἡ εἰς τὰς ἐν ἀρθροῖς 6 ἕως 15 τοῦ παρόντος ὑπηρεσίας ἀποσπασίς λειτουργῶν καὶ ὑπαλλήλων, ἐξ οἱσδὴ ποτε ἄλλης ὑπηρεσίας, Κεντρικῆς ἢ Περιφερειακῆς ἢ Ὄργανισμοῦ Δημοσίου ἢ Ἰδιωτικοῦ Δικαίου καὶ Τραπεζῶν, ὡς καὶ Στρατιωτικῶν, διὰ κοινῶν ἀποφάσεων τοῦ Ὑπουργοῦ Προεδρίας Κυβερνήσεως καὶ τοῦ ἀρμοδίου εἰς ἐκάστην περίπτωσιν Ὑπουργοῦ, κατὰ παρέκκλισιν ἀπὸ πάσης ἄλλης διατάξεως. Ἡ ἀπόσπασις αὕτη εἶναι ὑποχρεωτικὴ διὰ τε τὸν ὑπάλληλον καὶ τὴν Ὑπηρεσίαν, Ὄργανισμὸν ἢ Τράπεζαν, ὃ δὲ χρόνος διαρκείας τῆς ἀποσπασέως του λογίζεται διὰ πᾶσαν συνέπειαν ὡς χρόνος πραγματικῆς ὑπηρεσίας ἐν τῇ ὀργανικῇ θέσει ἣν κατέχει ἢ καταλαμβάνει κατὰ τὴν βαθμολογικὴν ἐξέλιξιν ὃ ἀποσπώμενος. Εἰς τοὺς βάσει τοῦ παρόντος ἀρθροῦ ἀποσπώμενους ὑπαλλήλους, καταβάλλονται παρὰ τῶν Ὑπηρεσιῶν, Ὄργανισμῶν καὶ Τραπεζῶν, ἐξ ὧν ἀπεσπασθῇσαν, αἱ πάσης φύσεως

τακτικαὶ καὶ ἔκτακτοι ἀποδοχαὶ καὶ παροχαὶ τοῦ ἐκάστοτε κατεχομένου βαθμοῦ των καὶ τῆς ἀντιστοιχοῦσης τούτῳ ὀργανικῆς θέσεως».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9 Ἰουνίου 1969

Ἐν Ὄνομαι τοῦ Βασιλέως

Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩ-Ι-ΤΑΚΗΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ Α'

ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΗΛΙΑΣ Γ. ΚΤΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΤΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΘΕΟΦ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ, ΛΟΥΚΑΣ ΠΑΤΡΑΣ, ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΟΛΕΒΑΣ, ΑΛΕΞ. ΜΑΤΘΑΙΟΥ, ΚΩΝΣΤ. ΚΤΗΡΑΙΟΣ, ΑΠΟΣΤ. ΒΟΓΙΑΤΖΗΣ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ

Ἐδωρῆθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10 Ἰουνίου 1969

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΗΛΙΑΣ Γ. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

(4)

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 208

Περὶ τῶν δαπανῶν συντηρήσεως τοῦ Κυβερνείου Θεσσαλονίκης.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαντες καὶ διατάσσοντες:

Ἄρθρον 1.

Διὰ τὴν κάλυψιν τῶν δαπανῶν πληρωμῆς τοῦ προβλεπομένου ὑπὸ τοῦ ἐδαφίου β' τῆς παρ. 3 τοῦ ἀρθροῦ 95 τοῦ Ν. Δ. 4260)62 καὶ τῆς παρ. 10 τοῦ ἀρθροῦ 9 τοῦ Ν. 4464)1965 προσωπικοῦ διὰ τὸ Κυβερνεῖον Θεσσαλονίκης, ὡς καὶ διὰ πᾶσαν ἐν γένει δαπάνην συντηρήσεως καὶ λειτουργίας τοῦ Κτιρίου τοῦ Κυβερνείου τούτου, ἐγγράφεται ἐφεξῆς πίστωσης εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τῶν ἐξόδων τοῦ Ὑπουργείου Βορείου Ἑλλάδος.

Ἄρθρον 2.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἀρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως αὐτοῦ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9 Ἰουνίου 1969

Ἐν Ὄνομαι τοῦ Βασιλέως

Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩ-Ι-ΤΑΚΗΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ Α'

ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΗΛΙΑΣ Γ. ΚΤΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΤΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΘΕΟΦ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ, ΛΟΥΚΑΣ ΠΑΤΡΑΣ, ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΥ, ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΟΛΕΒΑΣ, ΑΛΕΞ. ΜΑΤΘΑΙΟΥ, ΚΩΝΣΤ. ΚΤΗΡΑΙΟΣ, ΑΠΟΣΤ. ΒΟΓΙΑΤΖΗΣ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ, ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΛΛΗΣ.

Ἐδωρῆθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10 Ἰουνίου 1969

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΗΛΙΑΣ Γ. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(5)

Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 369

Περί κυρώσεως της υπ' αριθ. 2018)00)13.3.69 υπουργικής αποφάσεως.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ**ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Έχοντες υπ' όψιν:

1. Τὰς διατάξεις τῶν ἀρθρῶν 9 καὶ 11 τοῦ Ν.Δ. 58) 1968 «περὶ Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Ἀμύνης κ.λ.π.».
2. Τὴν υπ' αριθ. 342)69 γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης Ὑπουργοῦ, ἀποφασίζομεν καὶ διατάσσομεν:

Ἄρθρον 1.

Κυροῦμεν τὴν υπ' αριθ. 2018)00)13.3.69 ἀπόφασιν τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐθνικῆς Ἀμύνης ἔχουσαν ὡς ἀκολουθῶς:

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΗΣ
ΑΡΧΗΓΕΙΟΝ ΕΝΟΠΛΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ

Ἀριθ. Φ. 2018)00.

ΥΠΟΥΡΓΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΙΣ

Περί συστάσεως Διευθύνσεως Ἐφεδρῶν Πολεμιστῶν, Ἀγωνιστῶν, Ἀναπήρων καὶ Θυμάτων Πολέμου.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΗΣ

1. Έχοντες υπ' όψιν:
 - α. Τὰς διατάξεις τῶν ἀρθρῶν 9 καὶ 11 τοῦ Ν.Δ. 58) 1968 «περὶ Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Ἀμύνης κ.λ.π.».
 - β. Σχετικὴν εἰσήγησιν τοῦ Ἀρχηγοῦ Ἐνόπλων Δυνάμεων, ἀποφασίζομεν:
2. Συνιστῶμεν παρὰ τῷ Ἀρχηγείῳ Ἐνόπλων Δυνάμεων Διεύθυνσιν Ἐφεδρῶν Πολεμιστῶν, Ἀγωνιστῶν, Ἀναπήρων καὶ Θυμάτων Πολέμου, πρὸς ἣν συγχωνεύονται αἱ ὑφιστάμεναι Διευθύνσεις Ἐφεδρῶν Πολεμιστῶν — Ἀγωνιστῶν (ΔΕΗΑ) παρὰ τῷ Ἀρχηγείῳ Ἐνόπλων Δυνάμεων καὶ Ἀναπήρων Πολέμου παρὰ τῷ Ἀρχηγείῳ Στρατοῦ.
3. Ἐπὶ κεφαλῇ τῆς συνιστωμένης Διευθύνσεως τοποθετεῖται ἀνώτατος Ἀξιωματικός.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 13 Ἰανουαρίου 1969

Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Ἄρθρον 2.

Εἰς τὸν ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης Ὑπουργόν, ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 6 Ἰουνίου 1969

Ἐν Ὄνόματι τοῦ Βασιλέως

Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ
ΓΕΩΡΓ. ΖΩ-ΙΤΑΚΗΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ Α'
ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ Β'
ΔΗΜ. ΠΑΤΙΑΝΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΝΙΚ. ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ, ΗΛ. Γ. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΘΕΟΦ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ, ΛΟΥΚ. ΠΑΤΡΑΣ, ΑΛΕΞ. ΜΑΘΑΙΟΥ, ΚΩΝ. ΚΥΠΡΑΙΟΣ, ΑΠΟΣΤ. ΒΟΓΙΑΤΖΗΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΙΣ.

Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 370

(6)

Περί μεταφοράς τῆς ἑδρας τῆς Οἰκονομικῆς Ἐφορίας καὶ τοῦ Δημοσίου Ταμείου Μαραθῶνος εἰς Ἅγιον Στεφάνου Ἀττικῆς (Μπογιάτι).

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Έχοντες υπ' όψιν:

- 1) Τὰς διατάξεις τῆς παρ. 4 τοῦ ἀρθροῦ 19 τοῦ Νόμου 4464)65, «περὶ τροποποιήσεως διατάξεων τινῶν τοῦ ὑπαλληλικοῦ κώδικος κλπ.».
- 2) Τὴν υπ' αριθ. 150)1969 γνωμοδότησιν τοῦ Ἀνωτάτου Συμβουλίου Δημοσίων Ὑπηρεσιῶν, καὶ
- 3) Τὴν υπ' αριθ. 322)69 γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργοῦ, ἀποφασίζομεν καὶ διατάσσομεν:

Ἄρθρον μόνον.

Ὅριζομεν ἑδραν τῆς Οἰκονομικῆς Ἐφορίας καὶ τοῦ Δημοσίου Ταμείου Μαραθῶνος τὴν Κοινότητα Ἀγίου Στεφάνου Ἀττικῆς (Μπογιάτιου).

Εἰς τὸν Ἡμέτερον ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργόν, ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 3 Ἰουνίου 1969

Ἐν Ὄνόματι τοῦ Βασιλέως

Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ
ΓΕΩΡΓ. ΖΩ-ΙΤΑΚΗΣ

Ο ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΡΑΞΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

(7)

Πράξις υπ' αριθ. 56 τῆς 3 Ἰουνίου 1969

Περί δωρεὰν παραχωρήσεως εἰς τὸ Ἐθνικὸν Ἀστεροσκοπεῖον Ἀθηνῶν τοῦ υπ' αριθ. Β.Κ. 119 περιφερείας Οἰκον. Ἐφορίας Κεφαλληνίας ἀκινήτου τοῦ Δημοσίου.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Λαθὼν υπ' όψιν:

- 1) Τὴν υπ' αριθ. Π. 3468)1390)8.5.1969 πρότασιν τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν, περὶ παραχωρήσεως δωρεὰν καὶ κατὰ κυριότητα εἰς τὸ Ἐθνικὸν Ἀστεροσκοπεῖον Ἀθηνῶν τοῦ υπ' αριθ. Β.Κ. 119, περιφερείας Οἰκον. Ἐφορίας Κεφαλληνίας, ἀκινήτου τοῦ Δημοσίου, ἥτοι οἰκπέδου ἐμβαδοῦ πεντακοσίων δέκα (510) τ.μ. κειμένου ἐντὸς τοῦ ρυμοτομικοῦ σχεδίου τῆς Κοινότητος Βαλσαμάτων Κεφαλληνίας (οἰκοδ. τετραγώνου 41 οἰκπέδον Νο 4) ἐπὶ σκοπῷ ἐγκαταστάσεως ἐπ' αὐτοῦ σεισμολογικῆς μονάδος.
- 2) Τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθροῦ 5 τοῦ Α.Ν. 1331)1949, ἀποφασίζει:

Ἐγκρίνει τὴν δωρεὰν καὶ κατὰ πλήρη δικαιώμα κυριότητος, νομῆς καὶ κατοχῆς παραχώρησιν εἰς τὸ Ἐθνικὸν Ἀστεροσκοπεῖον Ἀθηνῶν τοῦ υπ' αριθ. Β.Κ. 119 περιφερείας Οἰκον. Ἐφορίας Κεφαλληνίας ἀκινήτου τοῦ Δημοσίου καὶ ἐπὶ τῷ ἀποκλειστικῷ σκοπῷ ἐγκαταστάσεως ἐπ' αὐτοῦ σεισμολογικῆς μονάδος.

Ὁ Πρωθυπουργὸς Ὁ Α' Ἀντιπρόεδρος Τὰ Μέλη

Ἀκριβὲς ἀντίγραφον

Ἐν Ἀθήναις τῇ 6 Ἰουνίου 1969

Ὁ Γραμματεὺς τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου
Σ. Κ. ΜΠΑΛΤΑΣ